Jer

Chapter 8

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

Hebrew	Urdu	Strong's
בָּעֵ֣ת	وقت-میں	H6256
הַהִ֣יא	اُس	H1931
נְאֻם־	فرماتا-ہے-	H5002
יְהוָ֗ה	یہوواہ	H3068
]ויציאו[	]نکالیں-گے[	H3318
)יוֹצִ֣יאוּ(	)نکالیں-گے(	H3318
אֶת־	سے-	H0853
עַצְמ֣וֹת	ہڈیاں	H6106
מַלְכֵֽי־	بادشاہوں-کے-	H4428
יְהוּדָ֡ה	یہوداہ-کے	H3063
וְאֶת־	اور-سے-	H0853
עַצְמוֹת־	ہڈیاں-	H6106
שָׂרָ֡יו	امیروں-اُس-کے	H8269
וְאֶת־	اور-سے-	H0853
עַצְמ֣וֹת	ہڈیاں	H6106
הַכֹּהֲנִ֡ים	کاہنوں-کے	H3548
וְאֵ֣ת	اور-سے-	H0853
עַצְמ֣וֹת	ہڈیاں	H6106
הַנְּבִיאִ֗ים	نبیوں-کے	H5030
וְאֵ֛ת	اور-سے-	H0853
עַצְמ֥וֹת	ہڈیاں	H6106
יוֹשְׁבֵֽי־	باشندوں-کے-	H3427
יְרוּשָׁלִָ֖ם	یروشلم-کے	H3389
מִקִּבְרֵיהֶֽם׃	قبروں-اُن-کے-سے	H6913

گانکالے کو ہڈیوں کی باشندوں عام کے یروشلم اور نبیوں اماموں، افسروں، بادشاہوں، کے یہوداہ کر کھول کو قبروں دشمن وقت □اُس ہے، فرماتا رب

2

Hebrew	Urdu	Strong's
וּשְׁטָח֞וּם	اور-بچھائیں-گے-اُنہیں	H7849
לַשֶּׁ֣מֶשׁ	دھوپ-کے-لئے	H8121
וְלַיָּרֵ֗חַ	اور-چاند-کے-لئے	H3394
וּלְכֹ֣ל	اور-سارے-	H3605
צְבָ֣א	لشکر	
הַשָּׁמַ֗יִם	آسمان-کے	H8064
אֲשֶׁ֨ר	جن	
אֲהֵב֜וּם	پیار-کیے	H0157
וַאֲשֶׁ֣ר	اور-جن	
עֲבָד֗וּם	عبادت-کیے	H5647
וַאֲשֶׁר֙	اور-جن	
הָלְכ֣וּ	چلے	H1980
אַחֲרֵיהֶ֔ם	پیچھے-اُن-کے	
וַאֲשֶׁ֣ר	اور-جن	
דְּרָשׁ֔וּם	ٹٹولے-اُنہیں	H1875
וַאֲשֶׁ֖ר	اور-جن	
הִשְׁתַּחֲו֣וּ	سجدہ-کیا	H7812
לָהֶ֑ם	اُنہیں	
לֹ֤א	نہیں	H3808
יֵאָֽסְפוּ֙	جمع-کیے-جائیں-گے	H0622
וְלֹ֣א	اور-نہیں	H3808
יִקָּבֵ֔רוּ	دفنائے-جائیں-گے	H6912
לְדֹ֛מֶן	کھاد	H1828
עַל־	پر-	
פְּנֵ֥י	سطح-کے	H6440
הָאֲדָמָ֖ה	زمین-کے	H0127
יִהְיֽוּ׃	ہوں-گے	H1961

اُن وہ کیونکہ سامنے۔ کے لشکر تمام کے ستاروں اور چاند سورج، یعنی تھے پیارے اُنہیں جو گی رہیں پڑی سامنے کے اُن وہ وہاں گا۔ دے بکھیر پر زمین اور
کی دفن نہ گی، جائیں کی اکٹھی نہ دوبارہ ہڈیاں کی اُن تھے۔ کرتے سجدہ کو ہی اُن اور رہتے، طالب کے ہی اُن چلتے، پیچھے کے ہی اُن کرتے، خدمت کی ہی
گی۔رہیں پڑی بکھری طرح کی گوبر میں کھیت بلکہ گی جائیں

3

Hebrew	Urdu	Strong's
וְנִבְחַ֥ר	اور-پسند-کی-جائے-گی	H0977
מָ֙וֶת֙	موت	H4194
מֵֽחַיִּ֔ים	زندگی-سے-زیادہ	
לְכֹ֗ל	سارے-لئے	H3605
הַשְּׁאֵרִית֙	بقیہ	H7611
הַנִּשְׁאָרִ֔ים	باقی-ماندہ	H7604
מִן־	سے-	
הַמִּשְׁפָּחָ֥ה	خاندان	H4940
הָרָעָ֖ה	بُرے	
הַזֹּ֑את	اِس	H2063
בְּכָל־	سارے-	H3605
הַמְּקֹמ֤וֹת	مقاموں-میں	H4725
הַנִּשְׁאָרִים֙	باقی-ماندہ	H7604
אֲשֶׁ֣ר	جہاں	
הִדַּחְתִּ֣ים	نکالا-مَیں-نے-اُنہیں	H5080
שָׁ֔ם	وہاں	H8033
נְאֻ֖ם	فرماتا-ہے	H5002
יְהוָ֥ה	یہوواہ	H3068
צְבָאֽוֹת׃	لشکروں-کا	
ס	۔	

کا الافواج رب یہ جائیں۔□ مر بلکہ رہیں نہ زندہ بھی ہم کاش کہ گے کہیں سب وہ وہاں گا کروں منتشر کو ہوؤں بچے کے قوم شریر اِس مَیں بھی جہاں اور
ہے۔فرمان

4

Hebrew	Urdu	Strong's
וְאָמַרְתָּ֤	اور-کہے-گا-تُو	H0559
אֲלֵיהֶם֙	اُن-سے	H0413
כֹּ֚ה	یوں-	H3541
אָמַ֣ר	فرماتا-ہے	H0559
יְהוָ֔ה	یہوواہ	H3068
הֲיִפְּל֖וּ	کیا-گریں-گے	H5307
וְלֹ֣א	اور-نہیں	H3808
יָק֑וּמוּ	اُٹھیں-گے	
אִם־	اگر-	
יָשׁ֖וּב	لوٹے-گا	H7725
וְלֹ֥א	اور-نہیں	H3808
יָשֽׁוּב׃	لوٹے-گا	H7725

تو ہے جاتا ہو دُور سے راستے صحیح کوئی جب اور ضرور۔ کرتا؟ نہیں کوشش کی اُٹھنے دوبارہ کیا تو ہے جاتا گر کوئی جب کہ ہے فرماتا رب بتا، □اُنہیں
بےشک۔کرتا؟ نہیں کوشش کی جانے آ واپس دوبارہ وہ کیا

5

Hebrew	Urdu	Strong's
מַדּוּעַ	کیوں	H4069
שׁוֹבְבָה	برگشتہ-ہوا-ہے	H7725
הָעָם	قوم	
הַזֶּה	یہ	H2088
יְרוּשָׁלַ͏ִם	یروشلم	H3389
מְשֻׁבָה	برگشتگی	H4878
נִצַּחַת	ہمیشہ-کی	H5329
הֶחֱזִיקוּ	پکڑے-ہوئے-ہیں	H2388
בַּתַּרְמִית	فریب-کو	
מֵאֲנוּ	انکار-کیا	H3985
לָשׁוּב׃	لوٹنے-سے	H7725

ہیں.کرتے ہی انکار سے آنے واپس اور رہتے لپٹے ساتھ کے فریب یہ ہیں؟ جاتے بھٹک کیوں بار بار سے راہ صحیح لوگ یہ کے یروشلم پھر تو

6

Hebrew	Urdu	Strong's
הִקְשַׁבְתִּי	غور-سے-سنا-مَیں-نے	H7181
וָאֶשְׁמָע	اور-سنا	H8085
לוֹא־	نہیں-	H3808
כֵן	ایسے	
יְדַבֵּרוּ	بولتے-ہیں	H1696
אֵין	نہیں-ہے	H0369
אִישׁ	آدمی	H0376
נִחָם	پشیمان	H5162
עַל־	پر-	
רָעָתוֹ	بُرائی-اپنی	
לֵאמֹר	کہ-کر	H0559
מֶה	کیا	H4100
עָשִׂיתִי	کیا-مَیں-نے	
כֻּלֹּה	سب	H3605
שָׁב	لوٹتے-ہیں	H7725
]במרצותם[	]دوڑ-میں-اپنی[	H4794
)בִּמְרוּצָתָם(	)دوڑ-میں-اپنی(	H4794
כְּסוּס	مانند-گھوڑے-کے	
שׁוֹטֵף	بہتے-ہوئے	H7857
בַּמִּלְחָמָה׃	جنگ-میں	H4421

میں جنگ طرح جس کیا!□ نے مَیں جو ہے کام غلط کیسا □یہ کہتا، نہیں کر پچھتا بھی کوئی ہیں. بولتے ہی جھوٹ یہ کہ ہے دیکھا کر دے دھیان نے مَیں
ہے.رہتا دوڑتا پر راہ غلط اپنی سیدھا ایک ہر طرح اُسی ہیں پڑتے ٹوٹ پر دشمن گھوڑے

7

Hebrew	Urdu	Strong's
גַּם־	بلکہ-	H1571
חֲסִידָה	لقلق	H2624
בַשָּׁמַיִם	آسمان-میں	H8064
יָדְעָה	جانتا-ہے	H3045
מוֹעֲדֶיהָ	وقت-مقرر-اپنے	H4150
וְתֹר	اور-فاختہ	H8449
]וסוס[	]اور-ابابیل[	
)וְסִיס(	)اور-ابابیل(	H5483
וְעָגוּר	اور-کرکی	H5693
שָׁמְרוּ	رکھتے-ہیں	H8104
אֶת־	سے-	H0853
עֵת	وقت	H6256
בֹּאָנָה	آنے-اپنے	H0935
וְעַמִּי	اور-قوم-میری	
לֹא	نہیں	H3808
יָדְעוּ	جانتی	H3045
אֵת	سے-	H0853
מִשְׁפַּט	شریعت	H4941
יְהוָה׃	یہوواہ-کی	H3068

کے سردیوں جو دو دھیان بھی پر بلبل اور ابابیل فاختہ، ہیں. ہوتے معلوم خوب اوقات مقررہ کے جانے آنے جسے کرو غور پر لق لق والے اُڑنے میں فضا
نہیں شریعت کی رب قوم میری افسوس، لیکن ہٹتے. نہیں کبھی سے اوقات مقررہ وہ اَور. کہیں میں موسم کے گرمیوں ہیں، ہوتے اَور کہیں میں موسم
جانتی.

8

Hebrew	Urdu	Strong's
אֵיכָה	کیسے	
תֹאמְרוּ	کہتے-ہو	H0559
חֲכָמִים	دانا	H2450
אֲנַחְנוּ	ہیں-ہم	H0587
וְתוֹרַת	اور-شریعت	H8451
יְהוָה	یہوواہ-کی	H3068
אִתָּנוּ	ہمارے-ساتھ-ہے	H0854
אָכֵן	یقیناً	H0403
הִנֵּה	دیکھو	H2009
לַשֶּׁקֶר	جھوٹ-کے-لئے	H8267
עָשָׂה	بنایا	
עֵט	قلم	H5842
שֶׁקֶר	جھوٹا	H8267
סֹפְרִים׃	کاتبوں-کا	

بیان کر مروڑ توڑ اِسے نے قلم دہ فریب کے کاتبوں میں حقیقت ہے□؟ شریعت کی رب پاس ہمارے کیونکہ ہیں، مند دانش □ہم ہو، سکتے کہہ طرح کس تم
ہے.کیا

9

Hebrew	Urdu	Strong's
הֹבִישׁוּ	شرمندہ-ہوئے	H0954
חֲכָמִים	دانا	H2450
חַתּוּ	گھبرا-گئے	H2865
וַיִּלָּכֵדוּ	اور-پکڑے-گئے	H3920
הִנֵּה	دیکھو	H2009
בִדְבַר־	کلام-کو-	H1697
יְהוָה	یہوواہ-کے	H3068
מָאָסוּ	رد-کیا-ہے	
וְחָכְמַת־	اور-دانائی-	H2451
מֶה	کیا	H4100
לָהֶם׃	اُن-کے-لئے	
ס	۔	

رہی؟کہاں حکمت اپنی کی اُن بعد کے کرنے رد کلام کا رب دیکھو، گے۔ جائیں پکڑے کر ہو زدہ دہشت وہ گی، جائے ہو رُسوائی کی مندوں دانش سنو،

10

לָכֵן	אֶתֵּן	אֶת־	נְשֵׁיהֶם	לַאֲחֵרִים	שְׂדוֹתֵיהֶם	לְיוֹרְשִׁים	כִּי	מִקָּטֹן	וְעַד־
اِس-لئے	دوں-گا-مَیں	سے-	بیویوں-اُن-کی	دوسروں-کو	کھیتیں-اُن-کی	وارثوں-کو	کیونکہ	چھوٹے-سے	لے-کر-
	H5414	H0853	H0802	H0312		H3423			H5704

גָּדוֹל	כֻּלֹּה	בֹּצֵעַ	בָּצַע	מִנָּבִיא	וְעַד־	כֹּהֵן	כֻּלֹּה	עֹשֶׂה	שָּׁקֶר׃
بڑے-تک	ہر-ایک	لالچی-ہے	لالچ-کا	نبی-سے	لے-کر-	کاہن-تک	ہر-ایک	کرنے-والا-ہے	جھوٹ
	H3605	H1214	H1215	H5030	H5704	H3548	H3605		H8267

لے سے چھوٹے کیونکہ گے۔ دیں نکال اُنہیں جو سپرد کے لوگوں ایسے کو کھیتوں کے اُن اور گا دوں کر حوالے کے پردیسیوں کو بیویوں کی اُن مَیں لئے اِس
ہیں۔باز دھوکے سب تک اماموں کر لے سے نبیوں ہیں، پڑے پیچھے کے نفع ناجائز سب کے سب تک بڑے کر

11

וַיְרַפּוּ	אֶת־	שֶׁבֶר	בַּת־	עַמִּי	עַל־	נְקַלָּה	לֵאמֹר	שָׁלוֹם׀	שָׁלוֹם	וְאֵין	שָׁלוֹם׃
اور-مرہم-لگایا	سے-	زخم	بیٹی-	قوم-میری-کے	پر-	ہلکے-سے	کہہ-کر	سلامتی	سلامتی	اور-نہیں-ہے	سلامتی
H7495	H0853	H7667	H1323			H7043	H0559	H7965	H7965	H0369	H7965

نہیں۔ہی ہے سلامتی حالانکہ ہے□ گیا آ دور کا سلامتی اب ہے، گیا ہو ٹھیک کچھ سب□اب ہیں، کہتے کر لگا پٹی مرہم عارضی پر زخم کے قوم میری وہ

12

הֹבִשׁוּ	כִּי	תוֹעֵבָה	עָשׂוּ	גַּם־	בּוֹשׁ	לֹא־	יֵבֹשׁוּ	וְהַכְלִים	לֹא	יָדָעוּ	לָכֵן
شرمندہ-ہوئے	کیونکہ	مکروہات	کیں	بلکہ-	شرم	نہیں-	آتی	اور-لاج	نہیں	جانتے	اِس-لئے
H3001		H8441		H1571	H0954	H3808	H0954	H3637	H3808	H3045	

יִפְּלוּ	בַנֹּפְלִים	בְּעֵת	פְּקַדְתִּים	יִכָּשְׁלוּ	אָמַר	יְהוָה׃	ס
گریں-گے	گرنے-والوں-میں	وقت-میں	سزا-اُن-کی	ٹھوکر-کھائیں-گے	فرماتا-ہے	یہوواہ	.
H5307	H5307	H6256	H6486	H3782	H0559	H3068	

بھی لوگ یہ تو گا جائے گر کچھ سب جب لئے اِس ہیں۔ بےشرم سراسر بلکہ کرتے نہیں شرم وہ لیکن چاہئے، ہونا باعث کا شرم لئے کے اُن رویہ گھنونا ایسا گو
ہے۔فرمان کا رب یہ گے۔□ جائیں مل میں خاک کر کھا ٹھوکر یہ تو گا کروں نازل سزا پر اِن مَیں جب گے۔ جائیں گر

13

אָסֹף	אֲסִיפֵם	נְאֻם־	יְהוָה	אֵין	עֲנָבִים	בַּגֶּפֶן	וְאֵין	תְּאֵנִים	בַּתְּאֵנָה
ضرور-	سمیٹوں-گا-اُنہیں-مَیں	فرماتا-ہے-	یہوواہ	نہیں-ہیں	انگور	انگور-پر	اور-نہیں-ہیں	انجیر	انجیر-پر
H0622	H5486	H5002	H3068	H0369	H6025	H1612	H0369	H8384	H8384

וְהֶעָלֶה	נָבֵל	וָאֶתֵּן	לָהֶם	יַעַבְרוּם׃
اور-پتا	مرجھایا	اور-دیا-مَیں-نے	اُنہیں	گزر-جائیں-گے-اُن-سے
H5929		H5414	H1992	

بلکہ گے جائیں ہو محروم سے پھل درخت تمام کے انجیر گا، رہے نہیں بھی دانہ ایک پر بیل کی انگور گا۔ لوں چھین فصل پوری کی اُن□مَیں ہے، فرماتا رب
گا۔جائے لیا چھین سے اُن وہ تھا کیا عطا اُنہیں نے مَیں بھی کچھ جو گے۔ جائیں جھڑ بھی پتے تمام

14

עַל־	מָה	אֲנַחְנוּ	יֹשְׁבִים	הֵאָסְפוּ	וְנָבוֹא	אֶל־	עָרֵי	הַמִּבְצָר	וְנִדְּמָה־
پر-	کیوں	ہم	بیٹھے-ہیں	جمع-ہو-جاؤ	اور-آئیں	پاس-	شہروں-کے	قلعہ-بند	اور-خاموش-ہوں-
	H4100	H0587	H3427	H0622	H0935	H0413		H4013	

שָּׁם	כִּי	יְהוָה	אֱלֹהֵינוּ	הֲדִמָּנוּ	וַיַּשְׁקֵנוּ	מֵי־	רֹאשׁ	כִּי	חָטָאנוּ
وہاں	کیونکہ	یہوواہ	خدا-ہمارے-نے	خاموش-کیا-ہمیں	اور-پلایا-ہمیں	پانی-کا-	زہریلا	کیونکہ	گناہ-کیا-ہم-نے
H8033		H3068	H0430		H8248	H4325	H7219		H2398

לַיהוָה׃
یہوواہ-کا
H3068

کا اِس ہم اب اور ہے، کیا گناہ کا خدا اپنے رب نے ہم جائیں۔ ہو ہلاک وہیں کر لے پناہ میں شہروں بند قلعہ ہم آؤ، رہیں؟ بیٹھے کیوں یہاں□ہم گے، کہو تم تب
ہے۔دیا پلا پانی زہریلا ہمیں کے کر حوالے کے ہلاکت ہمیں نے اُسی کیونکہ ہیں۔ رہے بھگت نتیجہ

15							
קַוֵּה	לְשָׁלוֹם	וְאֵין	טוֹב	לְעֵת	מַרְפֵּה	וְהִנֵּה	בְעָתָה׃
امید-رکھی	سلامتی-کی	اور-نہیں-ہے	بھلائی	وقت-کے-لئے	شفا-کے	اور-دیکھو	دہشت
	H7965	H0369		H6256	H4832	H2009	H1205

گئی.چھا دہشت پر ہم بجائے کے اِس لیکن تھے، رکھتے اُمید کی پانے شفا ہم ہوئے۔ نہ ٹھیک حالات لیکن رہے، میں انتظار کے سلامتی ہم

16								
מִדָּן	נִשְׁמַע	נַחְרַת	סוּסָיו	מִקּוֹל	מִצְהֲלוֹת	אַבִּירָיו	רָעֲשָׁה	כָּל־
دان-سے	سنائی-دیتی-ہے	ہنہناہٹ	گھوڑوں-اُس-کے	آواز-سے-کی	ہنہناہٹ	سورماؤں-اُس-کے	کانپی	ساری-
H1835	H8085				H4684	H0047	H7493	H3605
הָאָרֶץ	וַיָּבוֹאוּ	וַיֹּאכְלוּ	אֶרֶץ	וּמְלוֹאָהּ	עִיר	וְיֹשְׁבֵי	בָהּ׃	ס
زمین	اور-آئے	اور-کھایا	زمین	اور-بھرپوری-اُس-کی	شہر	اور-باشندوں-کو	اُس-کے	.
H0776	H0935	H0398	H0776	H4393		H3427		

پورے یہ وقت آتے کیونکہ ہے، رہا تھرتھرا ملک پورا سے ہنہنانے کے اُن ہے۔ رہا پہنچ تک ہم شور کا اُن سے دان ہیں۔ رہے پُھلا نتھنے گھوڑے کے دشمن سنو!
گے۔ ۔لیں کر ہڑپ سمیت باشندوں اور شہروں کے اُس کو ملک

17									
כִּי	הִנְנִי	מְשַׁלֵּחַ	בָּכֶם	נְחָשִׁים	צִפְעֹנִים	אֲשֶׁר	אֵין־	לָהֶם	לָחַשׁ
کیونکہ	دیکھ-مَیں	بھیج-رہا-ہوں	تم-میں	سانپ	زہریلے	جن	نہیں-ہے-	اُن-کے-لئے	منتر
	H2009	H7971		H5175			H0369		H3908
וְנִשְּׁכוּ	אֶתְכֶם	נְאֻם־	יְהוָה׃	ס					
اور-کاٹیں-گے	تمہیں	فرماتا-ہے-	یہواہ	.					
	H0853	H5002	H3068						

گے۔ کاٹیں تمہیں یہ گا۔ رہے بےاثر جادومنتر ہر خلاف کے جن سانپ زہریلے ایسے گا، دوں بھیج افعی خلاف تمہارے مَیں ہے، فرماتا رب

18					
מַבְלִיגִיתִי	עֲלֵי	יָגוֹן	עָלַי	לִבִּי	דַוָּי׃
غم-میرا-ہے	پر-	دکھ	پر-میرے	دل-میرا	بیمار-ہے
H4010		H3015			H1742

ہے۔گیا ہو نڈھال دل میرا گیا، ہو حاوی پر مجھ غم لاعلاج

19									
הִנֵּה־	קוֹל	שַׁוְעַת	בַּת־	עַמִּי	מֵאֶרֶץ	מַרְחַקִּים	הַיהוָה	אֵין	בְּצִיּוֹן
دیکھو-	آواز	فریاد-کی	بیٹی-	قوم-میری-کی	زمین-سے	دور-کی	کیا-یہواہ	نہیں-ہے	صیون-میں
H2009		H7775	H1323		H0776	H4801	H3068	H0369	H6726
אִם־	מַלְכָּהּ	אֵין	בָּהּ	מַדּוּעַ	הִכְעִסוּנִי	בִּפְסִלֵיהֶם	בְּהַבְלֵי		
اگر-	بادشاہ-اُس-کا	نہیں-ہے	اُس-میں	کیوں	غصہ-دلایا-مجھے-اُنہوں-نے	بتوں-اپنی-سے	بیکاریوں-کے-ساتھ-		
	H4428	H0369		H4069	H3707	H6456	H1892		
נֵכָר׃									
غیر-کے									
H5236									

سے اب بادشاہ کا یروشلم کیا ہے، نہیں میں صیون رب کیا ہیں، پوچھتے لوگ ہے۔ رہی دے آواز لئے کے مدد کر چیخ چیخ سے ملک دُوردراز قوم میری سنو!
دلایا؟طیش کیوں مجھے کے کر پوجا کی بُتوں اجنبی بےکار اور مجسموں اپنے نے اُنہوں سنو، کرتا؟ نہیں سکونت وہاں

20						
עָבַר	קָצִיר	כָּלָה	קָיִץ	וַאֲנַחְנוּ	לוֹא	נוֹשָׁעְנוּ׃
گزر-گیا	کٹائی	ختم-ہوا	گرمیں	اور-ہم	نہیں	بچائے-گئے
		H3615	H7019	H0587	H3808	H3467

ہوئی۔نہیں حاصل نجات ہمیں تک اب لیکن ہے، گیا چنا پھل ہے، گئی کٹ فصل ہیں، کہتے کر بھر آہیں لوگ

21							
עַל־	שֶׁבֶר	בַּת־	עַמִּי	הָשְׁבָּרְתִּי	קָדַרְתִּי	שַׁמָּה	הֶחֱזִקָתְנִי׃
پر-	زخم	بیٹی-	قوم-میری-کے	ٹوٹا-ہوں-مَیں	افسردہ-ہوں	حیرت	پکڑ-لیا-ہے-مجھے
	H7667	H1323		H7665	H6937	H8047	H2388

ہیں۔گئے ہو کھڑے رونگٹے میرے کہ ہے بُری اِتنی حالت کی اُس کیونکہ ہوں، رہا کر ماتم مَیں ہے۔ گیا ٹوٹ دل میرا کر دیکھ تباہی مکمل کی قوم میری

22

הַצֳּרִ֞י	کیا-بلسان	H6875
אֵ֣ין	نہیں-ہے	H0369
בְּגִלְעָ֗ד	جلعاد-میں	H1568
אִם־	اگر-	
רֹפֵ֖א	طبیب	H7495
אֵ֣ין	نہیں-ہے	H0369
שָׁ֑ם	وہاں	H8033
כִּ֗י	کیونکہ	
מַדּ֙וּעַ֙	کیوں	H4069
לֹ֣א	نہیں	H3808
עָֽלְתָ֔ה	ہوا	H5927
אֲרֻכַ֖ת	شفا	H0724
בַּת־	بیٹی-	H1323
עַמִּֽי׃	قوم-میری-کی	

بھرتا؟نہیں کیوں زخم کا قوم میری بتاؤ، مجھے ملتا؟ نہیں ڈاکٹر وہاں کیا نہیں؟ مرہم میں جِلعاد کیا